



West Yegua

---

Aug. 6 – Da in letzten Nummer nichts aus diese Weltecke zu hören war so will ich doch den Volksblattlesern etwas zukommen lassen.

Am 27 Juli stellte sich der längst ersehnte Regen ein, alles hat sich gefrischt und is in allgemeinen gute Stimmung unter den Leuten, den es hat so stark geregnet, das alle Tanks voll und der Wassermangel mit einem Regen besetzt ist.

Die Ölbrunnen Leute machen in letzter Zeit sehr wenig Fortschritt. Einige Wochen zurück mußte die Arbeit aus Mangel an Material eingestellt werden. Ob ein Erfolg zu erwarten ist, bleibt dahingestellt.

Am 25 Juli feierte M. Sprejitz seinen Geburtstag, wo nebst einen Fäßchen Gerstensaft einige Stunden deutscher Gemütlichkeit schnell dahin flotzen.

Ja, jetzt kommt bald wieder die Zeit wo ein jeder wieder etwas Kleinmünzen in die Hände bekommt, aber nur schade daß es so rund ist und leicht fort rollt.

Neulich weilten hier wieder einige Junggesichter von Lincoln die Bekannten zum Besuch.

Infolge des vielen Regen wächst einen jetzt das Unkraut fast über den Kopf und die Crops lassen noch viel zu wünschen übrig; Zuckerrohr hat durch den Regen sehr genommen, doch war der Regen sehr nötig.

Herr O Seelke hat seine Stelle bei Herrn Chr. Gloyna wieder angenommen. Doch genug für diesmal.

Mit Gruß an alle Leser.

H. S.

Transliterated by Ed Bernthal

West Yegua

---

Aug. 6 - Since, in the last issue, nothing was heard from this corner of the world, I will have something for the readers of the *Volksblatt* readers.

On July 27, the long awaited rain appeared to refresh everything and was greatly appreciated by all the people. It had rained so hard so that all the tanks were filled and the shortage of water was abated.

The oil well people have made very little progress here lately. Several weeks ago, the work had to be delayed due to a shortage of material. Whether a crisis is imminent is to be seen.

On July 25, M. Sprejitz celebrated his birthday where, with a small keg of beer, the hours quickly passed with good German relaxation.

Yes, now it is time again when everyone gets some small coins in their hands, but it is too bad that they are round and easily roll way.

Recently, several young faces were seen here from Lincoln visiting friends.

Due to the much rain, the weeds are now growing almost head high, and there remains much to be wished for the crops. Sugar cane has suffered much from the rain, but still the rain was very necessary.

Mr. D. Seelke has again taken over his job with Mr. Chr. Gloyna.

But enough for this time. With greetings to all the readers.

H. S.

Translated by Ed Bernthal